DIRECTORA PROPIETARIA, CONCEPCION GIMENO DE FLAQUER

Año 3º—Tomo 5º | DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE DE 1885. | Núm. 19

LEOPOLDA GASSÓ Y VIDAL

PINTORA ESPAÑOLA

Dirección, LEANDRO VALLE 15.

SUMARIO

TEXTO:—*Destino natural de la mujer*, por José Moreno Fuentes.—*Pintora y literata*, por Evelio del Monte.—*Crónica teatral*, por Gustavo Baz.—*A Vigo*, por Emilia Calé Torres de Quintero.—*Besos y lágrimas*, por Juan de D. Peza.—*Teresa de Jesús*, por Ramón Valle.—*Delirio*, por Antonio Escandón.—*El mosquito*, por Modesto Lafuente.—*Revista de modas y salones*, por Josefa Pujol de Collado.—*Variedades: Lujoso almacén de calzados.—Teatro Arbeu.—Función de gracia.—Explicación de las ilustraciones.—Anuncios.*

ILUSTRACIONES:—Retrato de Leopolda Gassó y Vidal.—Retrato del general Jesús H. Preciado.—Ninon de Lenclos.—Retrato de Julio Espinosa.—Puerto Rico: Plaza de las Delicias en Ponce.

DESTINO NATURAL DE LA MUJER.

I

Disfruta la mujer en nuestra organización social, del derecho de emplear y hacer productivas en beneficio propio y del procomún, sus facultades intelectuales, físicas y morales?

¿Debe y puede hacer uso la mujer del expresado derecho?

¿Se encuentra en aptitud de utilizarse de él física y moralmente?

Cuestiones son éstas tan arduas, interesantes y debatidas, que en verdad desconfío de mis fuerzas para dilucidarlas convenientemente; pero lo que me falte, en concepto de los entendidos, de galanura en la dicción y buen gusto en las formas, lo suplirá con creces, á mi entender, la severa lógica de los principios que voy á sustentar. Bien aprovecharán los críticos la oportunidad presente para extrañarse, aunque sin motivo justificado, de que en estos estudios saque también á plaza las antedichas cuestiones. ¿Qué tienen que ver—dirán—los problemas científico-sociales, con que la mujer ocupe en la tierra este ó el otro destino?

La ciencia social es el conjunto de todos los axiomas físicos y morales. Con su inmutable criterio los analiza y resuelve, y forma un todo tan unísono y homogeneo, que de su maravilloso enlace no es posible segregar cuestión alguna, porque en cada una de ellas, y en el conjunto de todas, estriba el equilibrio moral de la ciencia. Sacad de los cimientos de un edificio varias piedras: no trascurrirán muchas horas sin que se verifique un hundimiento. Suprimid de una máquina alguna de sus más importantes piezas, y en breve se entorpecerán sus funciones. Elimínense de las leyes que presiden al movimiento de los astros, de las que actúan en la generación de las materias orgánicas, de las que regulan, en fin, todo lo existente, aquella que más inútil é insignificante juzgueis, y la naturaleza sufrirá instantánea conmoción.

Este es el carácter de la ciencia social; no sería inmutable si careciese de él.

La mujer desempeña en nuestro globo un papel tan importante como el del hombre, y es singular aberración la de aquellos filósofos, legisladores y estadistas que, en nombre de la humanidad, buscan sólo alivio para las miserias del último. Pues qué, ¿la mujer no forma parte integrante de esa misma humanidad? Injusto, y más que injusto inicuo, ha sido con ella el sexo fuerte, porque en el período rudimentario de las sociedades, le impuso un yugo despótico y señorial, la obligó á aceptar deberes penosos, y no le otorgó derecho alguno. Vacas, carneros, caballos y mujeres representaban equivalentes objetos, y aparecían mezclados en los inventarios del ajuar doméstico y agrícola. Posteriormente, la mujer, por su amor al hombre, por su constante abnegación y desinterés, pudo salir de aquel triste estado para pasar al no menos degradante y aflictivo de esclava doméstica, que tal fué su condición en la época del patriarcado.

Aun hoy dia, en las comarcas situadas al Este, en la alta Europa y en muchas regiones del Asia, obliga el hombre á la mujer á ejecutar el rudo trabajo de los bueyes y las mulas, haciéndola arar las tierras y recoger las mieses, mientras sus padres, esposos y hermanos, «tendidos á la bartola»—según la pintoresca frase de A. F. Davis,—se refocilan fumando en sus pipas ó tejiendo medias, como sucede en algunas partes del Mediodía de Europa. Mas ¿qué mucho, si durante el espacio de varios siglos se supuso que la mujer no pensaba ni sentía, y cuando en un concilio de obispos, reunido *ad hoc*, se trató de examinar y resolver el asunto, sólo por *tres votos* reconociose que poseía un alma como la del hombre, y desde aquel instante obtuvo carta blanca para sentir y pensar?

En balde, queriendo cohonestar lo bárbaro é injusto de su conducta, la acusa el hombre de frívola, voluble, caprichosa y vana; en balde rebaja sus dotes intelectuales y la juzga incapaz de encumbrarse por ellas á las elevadas regiones de las ciencias y las artes. Los defectos que se la echan en cara son consecuencia inalienable del medio social en que vive. La mujer, según la vemos, tal cual la conocemos es, moralmente considerada, la obra exclusiva del hombre: luego si él la ha formado así, ¿con qué razón se queja de que el ídolo que ha construido con sus propias manos adolezca de las imperfecciones que le atribuye?

La mujer es, ni más ni menos, lo que sería en todo organismo social constituido como el nuestro. Los vicios y defectos que se la imputan, residen ciertamente en ella; pero, por ventura, ¿carece de unos y otros el hombre? ¡Cuántos individuos de nuestro sexo son más frívolos, vanos é inconsecuentes que todas las mujeres juntas! Por la injusticia y la arbitrariedad de sus actos se ha distinguido siempre el hombre. Exige de la mujer la práctica rigurosa de todas las virtudes, mas si no cumple á satisfacción suya con los deberes que le impone, si la ve flaquear un solo instante, arroja brutalmente á su rostro todo el cieno que esconde en su alma. Hé aquí el origen de las invectivas de que ha sido siempre objeto.

Desde Sócrates, que dijo de la mujer: «*Templum est su per cloacam ædificatum;*» desde los Padres de la Iglesia Católica, que la llamaron «serpiente engañosa,» «semilla de perdición» y «vaso de podredumbre,» hasta muchos de nuestros modernos filósofos y moralistas, no ha cesado un momento el hombre de darla en rostro con las miserias y flaquezas de que él también es víctima á cada paso. Cuando exigimos el exacto cumplimiento de una ley, nos imponemos el deber de observarla los primeros; pero ¿si prevarica el legislador, cómo no ha de prevaricar el legislado? Si en nuestro vicioso organismo social conspira todo para falsear la virtud más severa, ¿cómo ciegos é inconsiderados, pretendemos exigir su rígida observancia?

II

Contrayéndome ahora á las cuestiones propuestas al principio de este artículo, diré respecto de la primera:—No se necesitan profundas investigaciones ni grandes esfuerzos de lógica para demostrar que la mujer de nuestros tiempos tiene limitado á muy estrecho círculo el libre empleo de sus facultades, exceptuando de esta regla general dos ó tres pueblos donde, si no ha alcanzado aún el complemento de sus futuros destinos, gira, al menos, dentro de un circuito más amplio y racional.

El hombre, centralizador desde los primitivos tiempos, y celoso siempre de su gloria y primacía, monopolizó á la mujer, haciendo de ella, no el sér inteligente, digno de compartir con él el imperio de la tierra; no el complemento de su personalidad, como quieren algunos autores que sea, sino que, despojándola y apropiándose la herencia que le correspondía al venir al mundo, la igualó en condición con un instrumento de labranza ó con una red de pescar. Tanto en aquellos remotos tiempos, como en los del patriarcado, la mujer que no poseía propiedad alguna, que ni aun los derechos naturales de la maternidad tenía, paciente, mártir y resignada siempre, sufrió infinitos vejámenes por amor al hombre.

La reproducción de la especie humana no puede verificarse sin el concurso de los dos sexos, y esta circunstancia sola establece entre ambos, no una igualdad condicional y relativa, sino absoluta. Si á la función más importante de la naturaleza concurren, pues, por iguales partes,[1] ¿con qué derecho, en los actos secundarios de la vida, se priva á la mujer de las preeminencias y prerrogativas que disfruta el hombre? Las profesiones artísticas, científicas y literarias, los oficios, la industria, el comercio, la política, todos los resortes, en fin, de la máquina social, que pone en movimiento nuestra actividad é inteligencia, pueden y deben ser asimismo del dominio de la mujer. Es repugnante que hombres robustos y fornidos, propios para el desempeño de más difíciles faenas, pasen toda su vida detrás de un mostrador vendiendo cintas, comestibles, quincalla y bisutería.

Cuando la mujer utilice sus dotes físicas é intelectuales en aquella industria, profesión ú oficio que más fuere de su agrado, subvendrá cómodamente á todas sus necesidades. Entre tanto, es inútil clamar un dia y otro contra sus

1 La mujer coadyuva en mayor grado que el hombre á la propagación de la especie; pero bastando á mi propósito suponer que concurre á aquella función por igual, cuando menos con el hombre, excuso entrar en otras demostraciones impropias de este lugar.

faltas y su prostitución y los males que con ésto acarrea al mundo, porque las úlceras sociales no se curan con sermones y jeremiadas, ni con revulsivos, sino destruyendo las causas que las producen. Entre la mujer en el pleno goce de los privilegios que se le han usurpado, tenga derecho al trabajo, retribúyasele éste como al hombre, y la prostitución desaparecerá para siempre de la tierra. Emancipada la mujer, duplicará la humanidad los factores del trabajo y los medios de producción. Con este nuevo concurso de fuerzas, convergentes todas al propio fin, se obtendrá mayor suma de productos, lo que aumentará considerablemente la riqueza y el bienestar público. Asimismo el progreso, en todas las esferas del saber humano, se desenvolverá entonces con más rapidez que ahora, puesto que contribuirá á su constante y creciente desarrollo un crecido número de inteligencias, condenadas hoy al ostracismo intelectual, y á no tener entrada en los santuarios de las ciencias y las artes.

José Moreno Fuentes.

(Se continuará.)

PINTORA Y LITERATA.

Al ofrecer á las lectoras de El Album de la Mujer el retrato de una entusiasta cultivadora del arte español, muerta prematuramente cuando ante sus ojos se abría un lisongero porvenir, lo hacemos deseosos de rendir justo tributo de admiración á una inteligencia privilegiada, á una mujer que unía al talento, en hermoso consorcio, los más nobles y dulces sentimientos.

Al escribir la necrología de Leopolda Gassó y Vidal, nuestra pluma temblorosa é incierta recorre las cuartillas amontonando ideas y conceptos con una vaguedad é incorrección, que quizá sea la mejor muestra, el más elocuente testimonio de que sentimos lo que escribimos, de que no cogemos la pluma para cumplir un compromiso, muchas veces desempeñado por rutina, sino que al hacerlo, cedemos á un deseo imperioso de nuestro corazón afligido por la triste pérdida de la amiga cariñosa, de la escritora distinguida y de la inteligente artista.

No queremos escribir una estensa necrología de la personalidad artística que motiva estas líneas; si quisiéramos hacerlo dentro de los límites comunmente aceptados, diríamos que Leopolda Gassó nació en Quintanar de la Orden, en 1849, que fueron sus padres el distinguido médico Don Joaquín Gassó, y Doña Dionisia Vidal, que desde muy niña, cuando apenas contaba ocho años, sorprendió á sus padres y maestros con muestras de capacidad intelectual que la distinguieron entre las compañeras de sus infantiles juegos. Añadiríamos después, que no malgastando aquellos primeros y encantadores años que casi rayan en la niñez, el profesor Sr. Sandeo la familiarizara con los primeros rudimentos de la pintura, teniendo más tarde, al trasladarse á Madrid, por maestros, á Don Luis García, Don Manuel Martínez y Don Isidro Lozano, consignando al propio tiempo su prematura muerte acaecida en 29 de Julio de 1885. De todo esto nos ocuparíamos con más ó menos extensión, si quisiéramos, como repito, que estos apuntes no se diferenciaran de cuantos andan esparcidos en periódicos y revistas.

Pero no queremos nosotros encerrar en amanerado círculo cuanto se refiere á la joven artista que fué nuestra amiga y de la cual conservaremos siempre un dulcísimo recuerdo. Ante todo, pondremos de relieve una preciosa cualidad que poseía Leopolda además de su talento: era buena; la bondad es el mejor adorno de la mujer, y en esto no desmentía su origen, puesto que su padre puede citarse como modelo de honradez, y su madre es el tipo de la mujer cariñosa, amante de su familia hasta el delirio.

Imbuida Leopolda desde su infancia en los más sanos preceptos del deber y del honor, en el seno de una familia que la idolatraba, fué desenvolviéndose su clara inteligencia con extraordinarios bríos, sirviendo de poderosas alas á su fantasía, de alimento á su inquieta imaginación, el cultivo incesante de una de las artes, que no sin razón se llaman bellas: la pintura.

Admiradora entusiasta de la belleza, sus estudios pictóricos le proporcionaron envidiables premios y honrosas distinciones, en varios públicos certámenes, de los cuales sólo en este momento recordamos el de la *Exposición Artística Industrial*, del Fomento de las Artes, en 1871, por un estudio al lápiz; el de la Exposición Regional Leonesa, en 1877, en la cual además se vendieron ventajosamente varios de sus cuadros; el de la Exposición organizada en 1885 por la *Asociación de Escritores y de Artistas*, de la cual era socia honoraria, en justa recompensa del magnífico retrato al óleo que pintara, de Don Lucas Aguirre; pero la rápida enumeración de los triunfos conseguidos por Leopolda en el divino arte de Apeles, no pueden dar perfecta idea á nuestras lectoras de los méritos que concurrían en la inolvidable artista. Aspirando siempre á la perfección, buscaba el soñado arquetipo de la belleza donde quiera que dirigía sus pasos, el conocimiento de los idiomas francés é italiano le permitió, durante sus viajes por ambos países, estudiar con profundo detenimiento su historia y civilización, ensanchando de esta suerte el ya vasto campo de su ilustración; en la literatura que cultivara con lisongero éxito, halló fuente inagotable donde explanar algunas de las ideas que bullían en su pensadora cabeza, todas encaminadas al progreso de la humanidad y en particular al mejoramiento de la mujer por medio del arte, según podrá verse en la serie de amenos y concienzudos estudios que publicará *El Album*, titulados *La Mujer Artista*, debidos á su gallarda pluma.

También la hermosa poesía, alternando con la música, prestara, en algunos momentos de su vida, alimento á aquella imaginación exuberante y ansiosa de eternos ideales, sin que le fuera difícil desde las luminosas cumbres de las bellas artes, descender al árido terreno de la adusta filosofía, para sondear los problemas que son tormento angustiosísimo de nuestro osado siglo.

Leopolda, durante los breves años de su existencia, no dejó ni un solo momento de pedir al estudio el desarrollo de sus aspiraciones, secundándola en esta tarea sus amantes padres, deseosos de proporcionar á su hija única, en la cual cifraban su legítimo orgullo, cuantos medios de ilustración ofrece la sociedad contemporánea.

Los dones de la suerte se habían reunido en Leopolda para que fuera una mujer dichosa; á poseer un espíritu vulgar, indudablemente hubiera envejecido enmedio del egoista bienestar material; pero no era su organización moral á propósito para permanecer en reposo; todos los sacudimientos de nuestro siglo repercutían en su alma, todas las ideas que atenacean nuestra generación, desvelaban su espíritu, era la primera en lamentar amargamente y con franqueza algunos inconvenientes de la sociedad moderna. La realidad y el idealismo reñían ruda batalla en su interior, batalla que es la piedra de toque de las almas sensibles, de las naturalezas exquisitas; tal vez por eso, joven, bella, rica, con talento, admirada por todos, de todos querida, bajó á la tumba cuando empezaba á recoger el fruto de sus estudios, cuando se había conquistado un nombre y el porvenir revestía para ella encantadoras perspectivas.

Nosotras, que hemos seguido paso á paso en los últimos años de su vida el rumbo agitado de sus ideas; que sabemos los nobles sentimientos que atesoraba, en los que la caridad no era por cierto el que menos resaltara; que admiramos cien veces los trabajos hijos de su pincel entusiasta y su bien cortada pluma; sus opiniones filosóficas sobre diversidad de materias, no nos podemos consolar de su pérdida, y al ocuparnos de Leopolda, más que escribir una necrología, evocamos confusos recuerdos y la presentamos á nuestras lectoras tal como era, perfilando vagamente su personalidad moral tan simpática por sus nobles sentimientos, tan interesante por sus continuados esfuerzos en pro del bien y del adelanto de todos.

Al herirla la muerte, quedan regadas en flor muchas esperanzas de las que la joven artista era hermoso fundamento, porque el arte ha perdido una admiradora apasionada, la mujer un valeroso adalid de su causa, su inconsolable madre el dulce objeto de todos sus anhelos, y nosotros una amiga cuyo recuerdo conservaremos eternamente.

Para Leopolda acabó ya el afanoso batallar de la vida, pagando á la tierra el ineludible y doloroso tributo, su alma libre de la enervante materia emprendiera su misterioso vuelo al infinito, único centro de las levantadas aspiraciones humanas.

Otros seres dejan al morir doloroso rastro en la tierra: ella deja tan sólo gratos recuerdos y un vacío imposible de llenar por cuantos la trataron; para los malos, la muerte es el olvido, el castigo; para aquellos que como Leopolda emplearon su talento en la feliz práctica del bien, no llevándose al sepulcro un solo remordimiento, la muerte es hermosa y puede considerársela como la dulce aurora de la vida infinita á la que aspiramos todos, sedientos de reposo, enmedio de las agobiadoras luchas de la existencia.

Madrid, 29 de Setiembre de 1885. Evelio del Monte.

CRÓNICA TEATRAL.

La temporada que comenzó en Agosto toca á su fin. Terminará probablemente con un medio abono de seis funciones, y el público oirá todavía *Hugonotes*, *Fausto*, *Lucrecia* y *Barbero de Sevilla*.

Al oir las críticas de que ha sido objeto la empresa, las exageraciones de algunos abonados, las quejas continuas de otros que murmuraban como mujeres en los pasillos, pero que después aplaudían como locos desde sus butacas, me he preguntado: ¿qué harían todos estos señores en una capital europea? Si aquí encuentran alto el precio de las localidades, de seguro que lo encontrarían ruinoso en Viena, en París, en Madrid ó Lisboa; si las repeticiones les fastidian, de seguro clamarían al cielo en el Real de la coronada villa, en donde se cubren ciento veinte representaciones diarias con diez y seis óperas á lo más, ó en París, en donde la Gran Opera sólo da cuatro ó cinco partituras al año en funciones diarias.

En cuanto á los artistas, hablaremos luego; pero cuando se quieren tener celebridades, se pagan. Stagno, Gayarre y Massini son tres grandes tenores, ¿los quieren vdes. tener? pues paguen veinticinco duros por butaca como en Buenos Aires. En el Real de Madrid no hay ningún palco eventual, todos están abonados, y además, los que han tomado el abono pagan su entrada de treinta centavos por persona cada noche que asisten al teatro. Los precios de la Gran Opera son de veinte, quince y nueve francos por asiento, según categoría y comodidad, y á pesar de esto esos grandes teatros reciben subvenciones ó están seguros de no verse nunca vacíos gracias á la población flotante; pero nosotros.... nosotros, ¿podemos gritar porque en treinta y seis representaciones se nos den catorce óperas al precio equivalente de siete francos y medio, es decir, al precio de los teatros de provincia en Francia? Hay gentes que gritan por gana de hacer ruido; pero olvidan que además del movimiento comercial á que da lugar una temporada de ópera,—y eso que hoy las modistas y *especieros* han hecho degenerar el espectáculo con sus trajes de calle y sus sombreros de temporada de baños,—también hay que considerar el movimiento de dinero que producen los sueldos y salarios de la gente que vive del teatro.

El Teatro Nacional, aunque no sea más que convertido en punto de reunión, alegra y da aire de fiesta á esta sociedad retraida y mustia.

Todo esto lo ha comprendido el ilustrado Ministro de Gobernación, dispensando del pago del impuesto municipal á la empresa actual; pero no basta esto, es preciso que de una manera permanente esta Ciudad asegure cada año una temporada de ópera, y que no se haga caso á los que sufren doscientas repeticiones de *La Guerra Santa* y trescientas de *La Mascota*, y no aguantan cinco audiciones de *Aida* ni tres de *Africana*.

Ahora, siguiendo la costumbre de muchas capitales, y de Madrid especialmente, hagamos un resumen de la actual temporada:

La temporada se inauguró con *Trovador*, que obtuvo magnífico éxito. *Sonámbula* fué un triunfo para la Srita. De Vère; *Un Ballo in Maschera*, agradó bastante; *Ruy Blas* no disgustó, y *Aida*, *Africana* y *Gioconda*, han sido triunfos para los artistas y la empresa; pero en cambio, qué derrotas, qué fracasos en *Puritanos* y *Lucía:* aun repercuten las bóvedas del teatro con los *gallos* de cierto tenor ligero.

Hernani sirvió para el estreno de nuestro compatriota Múgica, para quien ha sobrado injusticia y á quien no se le ha permitido la revancha en otra ópera. *Traviata* fué el debut de Adrián Guichennée, á quien espera un magnífico porvenir, y *Rigoletto* sólo se salvó por la maestría de Quintilli Leoni.

Al escribir estas líneas va á comenzar la representación de *Hugonotes;* de esta ópera y de *Fausto* hablaremos en otra crónica.

Pasemos ahora á los artistas:

La Srita. Gini ha ejecutado las óperas *Aida*, *Ruy Blas*, *Africana* y *Gioconda*. Su *début* en la primera fué espléndido, y causó fanatismo en *Aida* y *Africana*, obras en las que reveló sus grandes dotes de actriz, su férvido frasear, la dulzura de su voz y su límpido canto. Marcha en el terreno de la gloria conquistándolo palmo á palmo.

La Srita. De Vère ha cantado *Sonámbula*, *Lucía*, *Puritanos*, *Ballo* (el paje), *Traviata*, *Rigoletto* y *Africana* (Inés).

La Srita. De Vère tiene una magnífica voz de *soprano ligero;* canta bien, ó por mejor decir, canta *acompasadamente* (perdón por el neologismo). Le falta un poco de expresión, lo que la acerca al peligro de hacer su canto monótono; un poco más de arranque, de *fuga*, de entusiasmo, la hará una artista melodramática incomparable.

La Srita. Bassi ha cantado en *Trovador*, *Hernani*, *Ballo*, *Gioconda* (Laura) y *Traviata* también. Al *debutar* en la primera de estas óperas se conquistó las simpatías del público. La Srita. Bassi, que también se ha hecho aplaudir en *Ruy Blas*, posee una voz magnífica de verdadera soprano dramática, canta con fuego; pero le faltan estudio y práctica. Es una esperanza. Si nuestra ofrenda no hubiera sido ridícula, y si ella conociese el español, le hubiésemos regalado la noche de su beneficio el tratado de declamación de Bastús, ó el manual de Julián Romea, como lo haremos con nuestro querido amigo Guichenné. La Srita. Bassi recordará siempre al público de México, porque fué el primero que adivinó su porvenir en el arte.

La Sra. Tiozzo Pieri *debutó* con la *Zíngara* del Trovador; actriz incomparable, con una voz llena, con un método de canto irreprochable, con estéticas formas y con aliento de verdadera artista, se ha hecho aplaudir en *Aida*, en el *Ballo*, y ha hecho una verdadera creación de la ciega de *Gioconda*. La señora Tiozzo Pieri pertenece, nos decía un viejo y competente amigo, á la raza de los verdaderos artistas.» Su valer lo demostró en la *particella* de Eleonora en *Favorita*.

Para concluir con el sexo peligroso, mencionemos á la Srita. Baraldi, excelente pianista, y á la que de seguro nuestro público va á aplaudir en el paje de *Hugonotes*.

El Sr. Pizzorni tiene una voz bella, igual y extensa; voz de verdadero tenor y que recuerda tiempos y artistas ya pasados. Es joven aún y ya tiene marcado su puesto en el arte. *Trovador*, *Hernani*, *Ballo*, *Aida*, han sido sus mejores éxitos. Lo hemos dicho: ha ganado su triunfo por el arte y por artista.

También venía como tenor ligero el Sr. Annovazzi; pero una indisposición invencible le impidió trabajar en nuestro Gran Teatro: sólo pudo dar un concierto. Al decir de los que lo oyeron tiene una bella voz y *ataca* con perfección el género ligero.

El Sr. Lorini no ha gustado ni en *Sonámbula*, ni en *Ruy Blas*, ni cuando con un valor digno de mejor empleo se hizo aplaudir tan sólo por su buena voluntad en *Aida*. Tiene, es cierto, una voz extensa de tenor de *mezzo-carácter*, dice bien, pero se precipita demasiado, y sin atender á nada quiere atacar rápidamente notas que podía emitir, pero que no prepara metódicamente, y á las que no llega porque no sabe arreglar ni la respiración ni el aliento. Entre el canto y el grito hay una gran diferencia.

El Sr. Quintilli Leoni ha cantado en el *Ballo*, *Lucía*, *Puritanos*, *Favorita*, *Traviata*, *Rigoletto*, y una vez *Africana*. Gustó mucho en la romanza siempre repetida de la primera; fué aplaudido en *Lucía* y *Puritanos*, y en *Traviata* y *Favorita* agradó mucho. En la parte de Nelusko se dió en *Africana* á conocer como maestro en el *bel canto* y como consumado artista; y en *Rigoletto* nos demostró que no en vano era una celebridad artística. El Sr. Quintilli Leoni, que hace largos años recorre entre aplausos los primeros teatros de Europa, que hemos aplaudido cuando él estrenó el Teatro Bellini (1878) en Nápoles, en *Puritanos*, cuyo nombre conocen aún los *dilletanti* de Madrid, de Barcelona y Lisboa, posee aún una extensa voz, frasea como sólo lo hacen los grandes artistas, y canta *¡como si cantava una volta!* en aquellos tiempos de la Sala Ventadour en París, y la Fenice en Venecia. La *Epoca* de Madrid y otros periódicos de la coronada villa, lo llamaban el Ronconi moderno y el Salvini melodramático, y nosotros debíamos llamarlo el verdadero barítono de la actual compañía, si nuestro juicio tiene que inspirarse en la verdad estética.

El Sr. Pogliani, artista apreciable y apreciado, es, á pesar de su *frialdad triestina*, un barítono que no sólo está, como hemos dicho, en el pleno goce de sus facultades, sino que poseyendo una extensa voz de barítono-tenor, canta con perfecto compás, frasea bien, y si diese una poca más de animación á su canto y más energía á su acción, podría alcanzar un primer puesto en el arte. Su figura es simpática, pero le falta algo de actor, que suplirá de seguro con el estudio. Si se equivocó por completo en el papel de *Barnaba* en *Gioconda*, dando maneras caballerescas al rufián del Angelo de Victor Hugo, la verdad es que el *Conde de luna*, el *Carlos V*, y el *Don Sanlustio*, los ha caracterizado admirablemente. Sobre todo el rey flamenco, el César originario de Gante, el emperador omnipotente que Víctor Hugo presenta meditando junto á la tumba de Carlo Magno, en la que en nuestro tiempo lleva el nombre de Achen, fué un motivo para que el Sr. Pogliani demostrase sus facultades. Pero este triunfo legítimo debe estimularlo para que con el estudio llegue dentro de poco adonde han llegado maestros en el canto, como Ronconi y Quintilli Leo-

ni. Revista sus incontestables facultades con el ropaje de un Talma ó de un Romea, y será una personalidad artística incomparable.

En cuanto á Adrián Guichenné, que *debutó* con éxito extraordinario en *Traviata*, ha cantado además *Favorita* y *Rigoletto*, y ensaya *Fausto*. Tiene una voz ferviente y animada de tenor abaritonado; su canto es elegante, y frasea como verdadero artista. Si, como se dice, va pronto á Europa, podrá allí perfeccionarse en la declamación, y llegará á ser, si sigue estudiando, una celebridad.

El Sr. Mancini ha cantado en *Sonámbula*, *Puritanos*, *Aida*, *Africana*, *Gioconda*, y una sola vez el Silva de *Hernani*. El Sr. Mancini tiene una voz hermosa y entonada de bajo profundo; canta bien, tiene una figura simpática, y si pierde el temor será un gran artista.

A nuestro amigo Múgica lo persiguieron la desgracia y sus amigos.... oh, estos amigos que uno tiene, á veces lo pierden todo.... y más que en ninguna otra parte, en México, en donde lo que sale de lo vulgar en el arte se declara gloria nacional. A falta de guerras extranjeras, fijamos nuestro orgullo en la garganta de un artista, y no hay uno solo que no crea comprometida la dignidad nacional en la persona de un actor nacido entre nosotros. La verdad es que tenemos cosas risibles, como por ejemplo, ese constante elogio que se hace á las artistas, llamándolas *virtuosas*..... ¿qué tiene que ver la conducta personal con la personalidad del artista?... *¡Oh les bons rieurs du boulevard*, si supierais ésto!...

El Sr. Pozzo no ha disgustado ninguna noche en *Trovador*, *Lucía*, *Traviata*, *Aida* y *Africana*.

El Sr. Banchi, bajo, ha ejecutado con conciencia sus partes, y el Sr. Ragni, tenor, es el primero que no vemos *ceceado* en esos papeles en que admirábamos cuando niños al buen *vecchio* Zaninni, hoy director de escena y conocedor profundo de nuestro teatro y de sus necesidades.

Toca su turno al maestro D'Alessio, elogiado unánimemente por la prensa: se ha mostrado un director distinguido, un músico lleno de conocimientos, un hábil concertista lleno de paciencia y de buena voluntad, un trabajador infatigable, cuya *batuta* hace milagros, y á quienes los profesores de la orquesta quieren. Ya este periódico ha dado á conocer sus antecedentes en el arte, á la vez que su retrato.

El Sr. Cavallini ha dirigido é instruido los coros, y es un joven maestro al que se deben en gran parte los éxitos de *Africana* y *Gioconda*.

La representación de *Hugonotes* nos atrae en estos momentos al Teatro Nacional. ¡Que el viento de la fortuna y del aplauso trasmita las sonoridades armónicas del gran Meyerbeer!

Hoy 11 de Octubre. GUSTAVO BAZ.

Á VIGO.

MI SALUDO.

Vengo á saludar tu suelo
Rica perla de los mares;
Vengo á contemplar tu cielo,
Al que un dia con anhelo
Rendí mis tiernos cantares.

Desde entonces no un edén
Fué mi vida: en sus abrojos
Me dió, en extraño vaivén,
Alguna flor á mi sién
Y lágrimas á mis ojos.

Mas nunca olvidar podré
Horas de amorosa calma
Que en tu seno disfruté,
Y que afanosa grabé
En el fondo de mi alma.

Por eso hoy emocionada,
Aunque envuelto en canto rudo,
Al hallar en tí morada,
Te doy, tierra idolatrada,
Mi cariñoso saludo.

Él no tiene poesía,
Pues ya mi lira decae,
Mas tu belleza, á porfía
De pasada fantasía
Aun el recuerdo me trae.

Que al ver tus verdes colinas
Que borda argentada ola,
Tus espléndidas marinas,
Donde esparcen las ondinas
Perlas, que el sol tornasola.

Al verte cual canastilla
De aljófares y de rosas
Bajo un sol que ardiente brilla,
Y un cielo que maravilla
Con sus tintas primorosas:

Ante cuadro tan divino
Cual dulce sueño que encanta,
El poeta, en su camino,
Quiere cumplir su destino,
Y toma su lira, y canta.

Si la mia te saluda
Plegando humilde sus alas,
Tú su pequeñez escuda,
Yo te la entrego desnuda,
Adórnala con tus galas.

Tuyos fueron los laureles
Del nombre que la cobija,
Y pues son á su amor fieles,
Permite que en tus verjeles
Otra nueva flor elija.

Yo guardaré tus favores
Adonde quiera que vaya
En mis recuerdos mejores:
Adiós, ciudad de las flores,
Nacida al pié de una playa.

Galicia. EMILIA CALÉ TORRES DE QUINTERO.

BESOS Y LÁGRIMAS.

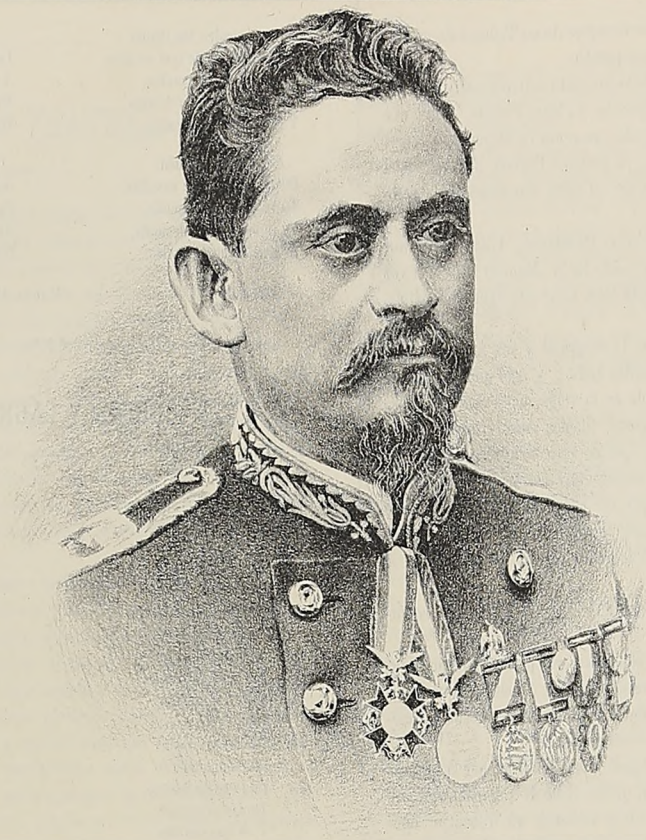
I

Era una noche
De primavera,
Azul el cielo,
La luna en llena,
Abajo flores,
Arriba estrellas,
Mi hogar completo,
Yo, muy contenta,
Y tú, mi amante,
Junto á mi puerta
De pié esperaste
La cita aquella,
Cita en que hiciste
Tantas promesas
Y en que rendida
De pasión ciega
Te dí en un beso
Mi vida entera.
Lo que dijimos
Dicho se queda,
Amor sin nube,
Constancia eterna,
Unir las almas,
Callar las penas,
Y al fin juntarnos
Sobre la tierra
Sin romper nunca
Nuestras cadenas...
Una casita
Blanca y modesta
Unico adorno
De una pradera;
Con fuentes claras,
Con flores nuevas,
Con dulces nidos
De aves parleras,
Y allí jugando
Las horas muertas
Dos angelitos
Que hermanos fueran;
Frente muy blanca,
Rubias cabezas,
Labios de rosa,
Pupilas negras....
—Calla y no sigas,
Que me atormentas.
¡Alma del alma!
Qué bien te acuerdas.

II

Era una noche
De Enero, eterna,
El aire helado,
Las aves yertas,
Las fuentes mudas,
Las flores secas,
Mi hogar muy triste,
Mi madre muerta,
Y en torno suyo
La blanca cera
Lanzando débil
Su luz siniestra,
Y yo, velando
Con honda pena;
Oí en la torre
Sonar muy lentas
Las campanadas
Que un tiempo fueran
Las escogidas
Con dicha inmensa
Para cumplirnos
La cita aquella.
Cita en que hiciste
Tantas promesas
Y en que rendida
De pasión trémula,
Te dí en un beso
La vida entera....
¿Por qué olvidaste
Mi pasión ciega?
¿Por qué no vuelves?
¿Por qué te ausentas?
¿Por qué borraste
Dichas tan tiernas,
Cual borra el viento
Sobre la arena,
Del caminante
La débil huella?
¡Vivi tan sola!
¡Sola y enferma!
Con negros duelos,
Con lunas negras,
Sin más familia
Que mis tristezas....
¡Ay! recordando
La noche aquella
En que dijiste
Cosas tan tiernas:
Que me adorabas,
Que en tu conciencia
Era mi imagen
La sola reina;
Y la casita
Con flores nuevas,
Con fuentes claras
Y aves parleras,
Y aquellos niños
De faz serena,
Con frentes blancas,
Rubias cabezas,
Labios de rosa,
Pupilas negras....
—Calla y no sigas,
Que me atormentas.
¡Alma del alma!
Qué bien te acuerdas.

México, 1885. JUAN DE D. PEZA.

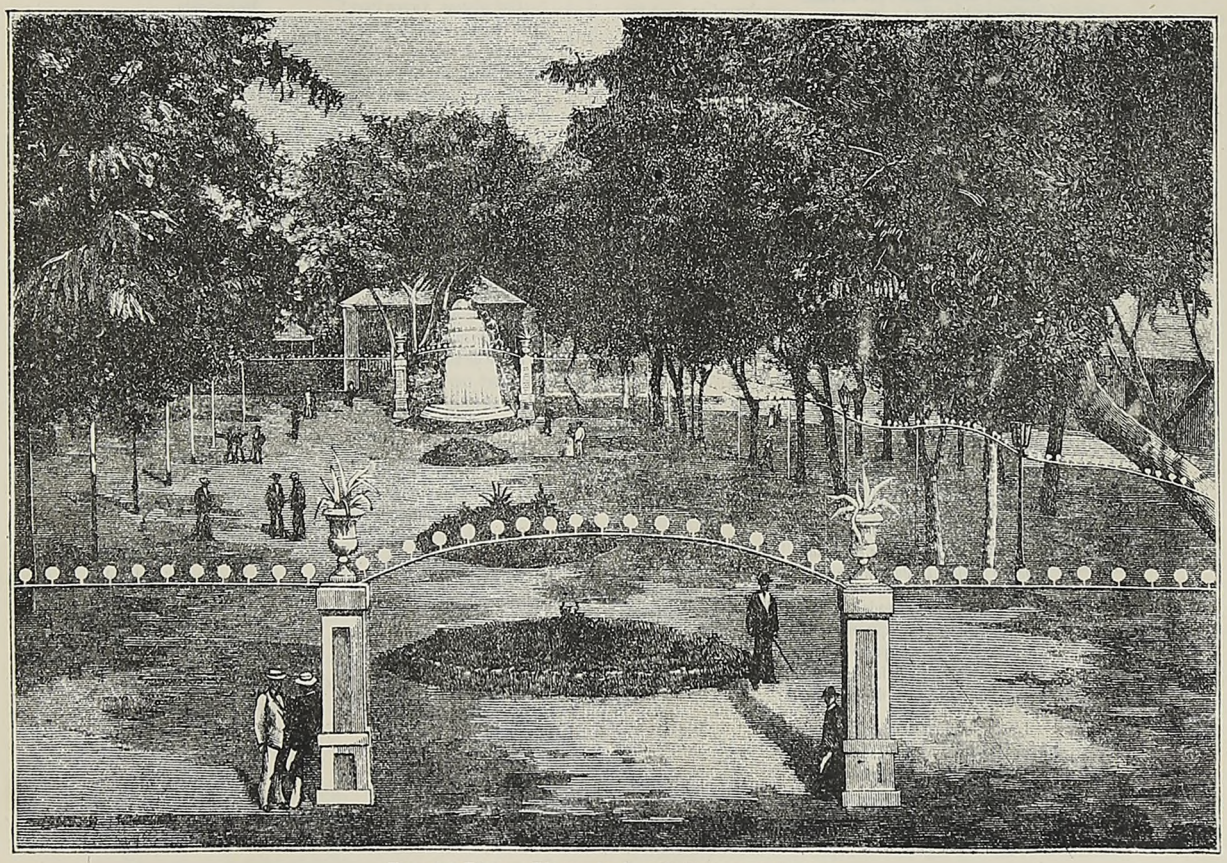


GRAL. JESUS H. PRECIADO
GOBERNADOR DEL ESTADO DE MORELOS

A los 40 años. A los 80 años. A los 20 años. A los 60 años.

NINON DE LENCLOS.

JULIO ESPINOSA
AUTOR DRAMÁTICO Y DIPUTADO AL CONGRESO DE LA UNION



Puerto Rico.—Plaza de las Delicias en Ponce

TERESA DE JESÚS.

PEQUEÑO POEMA.

I

EN EL SIGLO.

¡Quiero vivir! El mundo es muy pequeño
A mi anhelo profundo.
¡Ay! ¿Dónde y cuándo realizar mi sueño?
Yo quisiera crear para mí un mundo.

. . . . . .
. . . . . .

¡Qué porvenir entonces tan risueño!
Mi vida confundir en otra vida,
Llenar del corazón todo el vacío,
Un alma hacer de otra alma á mi alma unida,
¡Cambiar mi corazón por otro mío!

¡Yo quiero amar! Mi amado
Ha de ser puro cual la luz del cielo,
Ha de ser tan gentil y enamorado
Como lo sueña mi constante anhelo.

Cual mi amor, ha de ser constante y fuerte,
Que en él la dicha con que sueño vea,
Que al igual de mi amor inmenso sea,
Y que, como mi amor, no tenga muerte.

¡Yo quiero amar! Que exija mi martirio,
Que yo mártir lo exija porque me ame,
Que sufrir sepa, y que él, como yo, llame
Al sufrimiento amor hasta el delirio.

Padecer es amar, eso es el todo;
Entre amor y placer media un abismo;
Padecer por amor es amor mismo,
Gozar por el amor, ese es el lodo.

. . . . . .
. . . . . .

Mas no hallo al que he de amar, y quiero amarlo;
Sufro, y no por amor, por su vacío,
¡Que no me mate el padecer, Dios mío!
Yo no quiero morir para encontrarlo.

Cuándo llegará el día
En que amada y sufriendo de alegría
A mis solas me diga muy bajito:
«Siento en mi corazón un infinito,
«Tengo otra vida mía.»

Tiempo, tus tardos pasos apresura,
Que llegue.... ¿Llegará? Ya me han hablado
Muchos de amor.... Me ofrecen la ventura....
Pero si yo les diera mi ternura,
Fuera mi amor más grande que mi amado.

Y como nada de su amor espero,
Y pues me siento del amor herida,
Y pues yo quiero amar en esta vida,
Me muero porque siento que me muero.

II

EN EL CLAUSTRO.

Me oyes, ¿no es cierto? En nuestro amor confío;
Sé muy bien al traerte mis ofrendas
Cómo te llamaré para que entiendas
Que me dirijo á ti, dulce amor mío.

¡Oh mi bien, oh mi amado! ¿Quién me diera
Otro corazón más para quererte?
¡Si es tan sólo una chispa de tu hoguera
El infinito amor de mi alma entera,
Y si es junto á tu amor débil la muerte!

La eternidad momento por momento
Aunque contara, viendo que crecía
Mi amor en infinito arrobamiento,
Nada fuera mi amor ni mi tormento,
Porque el suyo es más grande todavía.

¡Y soy amada así! De amor me inflamo
Y nada más mi corazón ansía,
Y soy amada así por el que yo amo....
¡Oh señor! ¿Que no mate la alegría?

Porque al romper los lazos terrenales
Me iré con él, y en mi inmortal esencia
Yo le hablaré con himnos celestiales,
Y llegando arrobada á su presencia
Yo le recordaré que nos amamos,
Y en realidad tornando la esperanza
En aquella celeste bienandanza
Será su eternidad la que vivamos.

Porque estoy lejos de él.... Mis desventuras
Son que no estoy con él, que no lo veo,
Y que cuando con ansia lo deseo,
Entre él y yo álzanse las criaturas.

Y va este gran dolor siempre en aumento,
Y mientras más lo pierdo más lo ansío,
Mientras lo anhelo más menos es mío,
¡Oh señor! ¿Que no mate el sufrimiento?

Yo gozarlo en la vida no lo espero,
Y así como el morir, amor es fuerte,
Y como en mi ambición busco la muerte,
Yo me siento morir porque no muero.

III

JUNTO Á LA TUMBA.

Su pecho un ángel con un dardo hería,
Rompió el amor sus lazos terrenales,
Y mirando los goces celestiales
Sintió ella al fin vivir, porque moría.

Leon, 12 de Octubre de 1885. RAMÓN VALLE.

DELIRIO.

¡Qué tristeza, Virgen Pura!
¡Qué tristeza, Dios del Cielo!...
¿Por qué me roban al Ángel
Que me acompaña en mi sueño?
¿Por qué, por qué se lo llevan....
Si es mi dulce pensamiento;
Si es la estrella que me guía
Desde el uno al otro extremo?
Arrancadme la existencia,
Pero dejadme á mi dueño;
Ella es mi fe, mi esperanza,
Y mi gloria y mi recreo;
La imagen de mis amores,
La reina de mis deseos,
La madre de mis entrañas,
La diosa de mis ensueños!...
¡Pobre de mí! ¿Por qué sufro
Si te adoro con respeto
Y eres, tú sola, el querube
Del ígneo altar de mi pecho?
¿Por qué te apartas de mí,
Cuando en mis penas te veo
Como al Dios de mi ventura
Que en mi alma tiene un templo?
¿Quién, sino tú, madre mía,
Es dueña de mis alientos,
Si sólo tú, sola eres
La imagen de mis desvelos?
Ven á tenderle tus brazos
Al peregrino indefenso;
Ven á brindarle tu apoyo
Y tu amor, tesoro inmenso,
Que enjugue su triste llanto
Y alivie su sufrimiento!...
Errante
Y vacilante,
Del mundo en el vaivén....
Me hundo,
Me confundo
Clamando por tu bien,
Si avanzo,
Ya no alcanzo
Remedio á mi pesar;
Me muero
Cuando quiero
La sombra de mi hogar.
La diosa
Primorosa
Que crea mi ilusión;
La calma
De mi alma,
La paz del corazón!...
Sólo tú, madre adorada,
Me devuelves el consuelo,
Con tus ojos de sirena,
Con tus miradas de fuego.
Ven, mi alma! Ven, mi vida,
Y con amoroso aliento
Sella tus labios de rosa
Sobre mi frente de hielo.
Aspira con tus cuidados
La amarga hiel, ó el veneno
Que circula por mis venas
Como la sangre de un muerto.
Ven á curar las heridas
Que al mundo traidor le debo,
Por ser leal á tu nombre
Santificando tu ejemplo.
¡Ven, madre del alma mía
Y amor del amor eterno;
Ven, ángel de mi custodia,
Y extiende tus alas presto,
Y agita tus alas de oro
Y vuelve otra vez al cielo,
Mostrándole en tus mejillas
Una lágrima y un beso!...

Qué lucha, qué martirio, que agonía;
Qué horrible soledad es la que veo!
¿De dónde volveré tan desmayado?
¡Oh delirio fatal! ¡Horrible sueño!
La desgracia me envuelve en sus crespones
Mostrándome otro mundo más risueño;
Me arranca de la lucha sempiterna
Volviéndome feliz, en mi desvelo;
De súbito me halaga con la gloria
Para hundirme otra vez en el infierno!

Tlaxiaco, Julio de 1885. ANTONIO ESCANDÓN.

Á UN MOSQUITO.

Cante otro las sensibles tortolillas,
Otro cante el parlero ruiseñor,
Ya en sonoras armónicas quintillas,
Ya en cuartetos sin fin de arte mayor.
Haga al cantar alegres gorgoritos,
Si el humor del poeta es de reir;
O hagan sus labios feos pucheritos,
Si le da por llorar y por gemir.
El parnaso español contemplo á fe
En dos fracciones dividido ya,
Una que canta por do-la-sol-re,
Y otra que llora por mi-sol-si-fa.
Yo poeta á mi modo y sin escuela,
Yo que sólo hago versos de afición;
Yo que nací en Castilla, y á una abuela
Le debo mi prosaica educación.
Yo para quien las reglas son un potro,
Yo que ni á Scott ni á Dumas conocí;
Yo que no soy ni clásico ni *lo otro*,
Ni dejaré de ser un hombre así.
No he de cantar alegre ni lloroso;
Ni el ruiseñor ni el mirlo he de cantar:
Nuevo canto usaré, canto rabioso;
Tras de un *Mosquito* infame voy á dar.
Tras de un *Mosquito* infame, sí señores,
Un *Cinife* de agudo trompetín,
Que mil rabias me da, mil sinsabores,
Pues más molesta un sér cuanto es más ruín.
Un *Cinife* tenaz y zanquilargo,
Eterno huésped de la alcoba mía,
Que se ha tomado el oficioso encargo
De perturbarme el sueño noche y día.
Vanamente los miembros fatigados
Dejo caer sobre el mullido lecho,
Cierro en vano los párpados cansados,
Llamo á Morfeo, y llamo sin provecho.
Dejo á un lado los sustos y temores
Que da siempre el oficio de escribir,
Prescindo de política y de amores,
Y trato solamente.... de dormir.
¡Dormir! ¡Ay, ojalá! comienzo apenas
El deseado sueño á conciliar,
Y el *Cinife* importuno ¡oh crudas penas!
Viene hacia mis orejas á zumbar.
El sueño torna á huir. Por fin apelo
Al último recurso, á la oración;
Que es el rezar remedio del desvelo
Para todo cristiano dormilón.
Mas nunca un *pater noster* rezo entero,
Que al decir *venga á nos*, ¡suerte fatal!
Se presenta muy listo el trompetero,
Y nunca llego al *libranos de mal*.
Pues guerra á muerte en él; ya no hay indulto,
No doy cuartel al músico sutil,
Le siento, tiro un golpe, escurre el bulto
Y doy al aire manotadas mil.
Dejo de dar en balde bofetadas
Y el pañuelo por fin suelo coger
(Le pongo siempre entre las dos almohadas
Por lo que pueda serme menester.)
Y á guisa de bandera en alto muro
Agitada de recio vendaval,
Acá y allá ondeándole procuro
Ahuyentar al tenuísimo animal.
Y en tal estado, como soy poeta,
Cual dijo EL ESTUDIANTE, *de afición*,
Al són de su clarín y su trompeta
No le canto, le *rabio* esta canción.

Mosquito de barrabás,
¿Quién á esta alcoba te envió?
¿Cuándo en paz me dejarás?
Ya no puedo sufrir más:
O callas tú ó muero yo.
Si es mi signo no dormir,
Si siempre he de estar despierto,
Si el no dormir es vivir
Y tú piensas proseguir,
Desde ahora me doy por muerto.
Que es para mí más tremenda
Tu trompetilla fatal,
Que aquella trompeta horrenda
Que nos dice la leyenda
Tocará á juicio final.
Más me incomoda el zumbido
De tu trompetín sonoro,
Que á canónigo dormido
El que hace con su tañido
Cimbalo que toca á coro.
Eres un mal pensamiento
Que no dejas descansar;
Eres un remordimiento,
Un triste presentimiento
Que atormenta sin cesar.
Tal es lo que me atormentas,
Que he llegado á presumir
Si serás fiscal de imprentas,
Y entrarán sólo en tus cuentas
Los párrafos de dormir.
Sospecho más todavía,
Y es que si entre animalitos
Teneis también policía,
Debes ser por vida mía
El *Chico* de los mosquitos.
Si hubiera mosquitos brujas,
Yo por bruja te tendría,
Porque me picas, me estrujas,
Me chupas, me haces burbujas,
Y vives de sangre mía.
Mosquito de barrabás,
¿Quién á mi alcoba te envió?
Dímelo por Satanás,
Y no me gerundies más
Que soy fray Gerundio yo.
¿Te manda acaso mi dueño?
Díme, ¿te mandó mi amante,
Temerosa de que el sueño
Como el zumo del beleño
Me haga olvidarla un instante?
Pues anda, corre, vé y dile,
Dile á aquella ingrata bella,
Que no tanto me espabile,
Que no es menester vigile
Para pensar siempre en ella.
Dile que yo te mandé;
Si en tanto el sueño me pilla,
Dí que en ella pensaré,
Que con ella soñaré,
Y aun me dará pesadilla.
Así rabio y me enajeno,
Bien mio, pensando en tí;
Y acaso mientras yo peno,
Tú dormirás como un trueno,
Que vosotras sois así.
¿Y tú no marchas, maldito?
No aumentes mi sinsabor;
Vete, que no necesito
Para velar, más mosquito,
Que el mosquito de mi amor.

De éstas que hice entre vueltas, esperezos,
Pobres quintillas, mísera canción,
Me costó cada verso dos bostezos,
Y cada consonante un refregón.
Y cuando el filarmónico volante
Parecía cansarse de chillar,
Me vino á visitar el sol radiante,
Y el gato negro comenzó á mayar.
¡Maldición al mosquito, al sol y al gato!
Me levanto y los vuelvo á maldecir;
¡Maldición! ¡maldición!.... y hasta otro rato,
Que el sueño no me deja proseguir.

MODESTO LAFUENTE.
(Fray Gerundio.)

REVISTA DE MODAS Y SALONES.

Diríase que obedeciendo general consigna, acuden á Madrid todas las damas, gala y ornato de los aristocráticos salones. Sin ellas, nuestras fiestas de invierno ofrecerían agobiadora languidez; sin su concurso, perdería la caprichosa moda todos sus atractivos.

Los periódicos consignan sin cesar en sus columnas los nombres de ilustres familias que han regresado, ó se proponen regresar á la capital de España.

***

En Biarritz organizó no ha muchos dias el duque de Tamames una *kermesse* á favor de los pobres de nuestra patria, que produjo la no insignificante cantidad de 18,000 francos, cuyo total ha sido entregado á la señora duquesa de Miraflores para que lo reparta la Junta de damas.

De regreso á Madrid, el duque de Tamames giró una visita á los enfermos co-

léricos de su barrio acompañado por el alcalde, repartiendo una buena suma entre los más necesitados, y contribuyendo, además, con seis mil reales á la suscrición de la Junta de socorros del barrio.

Nos complacemos en consignar el noble rasgo del generoso magnate que habla muy alto en favor de la nobleza española, cuyos levantados sentimientos son hereditarios y de todos conocidos.

***

Bastante concurrida estuvo, á pesar de la mucha gente que falta de Madrid todavía, la recepción celebrada en Palacio para solemnizar el quinto cumpleaños de la princesa de Asturias.

Vestía la reina Cristina elegantísimo traje de raso y damasco blanco con flores y pájaros bordados en seda y aderezo de diamantes; el traje de la infanta Isabel era de damasco con adornos de encaje y plumas, completándolo un valioso aderezo de brillantes. Nada más encantador y sencillo que el traje de la infanta Eulalia, de raso celeste, llevando por únicas alhajas hilillos de perlas y un hermoso broche que sujetaba el finísimo velo de tul.

Las damas de la servidumbre también lucían elegantes vestidos, especialmente la duquesa de Medina de las Torres y la señora de Martínez Campos.

***

Hablemos algo de modas otoñales, queridas lectoras mias. Hemos tenido ocasión de examinar algunos equipajes recién llegados de París, con las novedades de la estación, que son en verdad del mejor gusto.

Nada de colores fuertes, y por lo tanto chillones, como los que se han llevado durante el verano que espira: los trajes de otoño se distinguen por la suavidad de sus tonos; azul, con reflejos verdes, rosa pálido, blanco, hé aquí lo verdaderamente de buen tono.

Desde que la princesa de Gales ha puesto de moda en Trouville el traje blanco para señoras y caballeros, se usa con tal profusión, que quizá llegue á rayar en monotonía. Además, hay que tener en cuenta que el blanco no sienta bien á todos. Para elegir las telas es menester gran acopio de buen gusto, aun en los medios tonos, para combinarlos de un modo artístico.

Las telas listadas parecen llamadas á alcanzar general aceptación, y el terciopelo y el encaje sobresalen felizmente enmedio de todas las innovaciones, prestando valioso recurso y contribuyendo al embellecimiento de las encantadoras hijas de Eva.

Continúan viéndose trajes de tafetán para paseo, combinados con brochados y tornasolados; de algunos de estos trajes, la falda es plegada con túnica recogida. Las capotas se llevan bastante, y las flores que las adornan son margaritas y madreselva.

Las chaquetas *Jersey* no han decaido, pero gozan de gran boga las llamadas *Eva* y *Beatriz*, de pañete ambas, ajustadas al talle, guarnecidas con pasamanería y doble hilera de botones de plata.

No pierden las manteletas el terreno conquistado, antes por el contrario, cada dia adoptan más graciosa forma, cortas por detrás las unas, de largas puntas cuadradas por delante las otras, todas igualmente elegantes y airosas, propias para esa época de transición entre las dos estaciones, que determinan la revolución completa de los trajes.

En pocos dias se han acentuado bastante las modas; muy pronto llegarán de París los principales modelos, aquellos que, reformados por nuestras modistas, se hallan destinados á dar el tono general á la moda de invierno. Sobre ellos podríamos adelantar algunas noticias, pero como no serían decisivas, preferimos dejar esta tarea para la revista próxima.

Madrid, Octubre de 1885. JOSEFA PUJOL DE COLLADO.

VARIEDADES.

LUJOSO ALMACÉN DE CALZADOS.

Hemos visitado los elegantes almacenes de calzado *La Elegancia y La Imperial*, propiedad del laborioso industrial Sr. Ramón Sobrino, y nos hemos quedado verdaderamente sorprendidos del magnífico surtido que posee. Las damas exigentes ya no tienen que encargar calzado á París, porque en estos almacenes existe cuanto el capricho pueda soñar.

El calzado más á la moda en la actualidad para damas elegantes es el de *satin reina*, y en este género posee el Sr. Sobrino los más finos colores. Entre otras novedades que se hallan en estos almacenes, hemos visto unos botoncitos de traba circular que abrochan el calzado sin estropear nunca la cabritilla. Nos llamaron la atención unos elegantes zapatos de piel color de bronce, hechos á la inglesa, que á pesar de ser muy altos, propios para estos meses, se abrochaban con un solo botón; la elegancia y la comodidad se unían en ellos. Es digno de elogio el celo del Sr. Sobrino, para montar los más completos almacenes que existen en México en este ramo, los cuales pueden rivalizar con los primeros de París.

TEATRO ARBEU.

El miércoles se estrenó en este teatro, ante una numerosa concurrencia, la magnífica comedia de magia titulada *El Palacio Encantado;* se puso en escena con gran lujo y propiedad, presentando decoraciones de mucho gusto, traidas de Europa algunas de ellas. Los empresarios han gastado una gran cantidad en los trajes. El público debe compensar los esfuerzos de la inteligente compañía.

FUNCIÓN DE GRACIA.

El jueves próximo se verificará el beneficio del aplaudido tenor mexicano Adrián Guichenné, con la segunda representación de *Fausto*. Sabemos que se le preparan muchos obsequios al beneficiado, y que la concurrencia será muy numerosa, pues ya están pedidas la mayor parte de las localidades.

EXPLICACIÓN DE LAS ILUSTRACIONES.

Leopolda Gassó y Vidal.—Léase el artículo de la página 183, titulado *Pintora y Literata*.

Gral. Jesús H. Preciado, Gobernador del Estado de Morelos.—No es el general Preciado un general de salón, que deba su carrera á la política ó al favor: todos sus grados le han pertenecido de derecho por riguroso escalafón, todas sus condecoraciones las ha ganado en el campo de batalla, defendiendo palmo á palmo el suelo que le vió nacer, exponiendo su vida por la integridad y por la autonomía de su patria. Las huestes napoleónicas guardan recuerdos indelebles de su denuedo; el partido liberal mexicano no podrá olvidar nunca á uno de sus más arrojados campeones. El general Preciado, puesto en Julio de 1884 al frente del Batallón núm. 3, tuvo la honra de organizarlo con la mayor moralidad y disciplina, ganándose la admiración de sus soldados y el alto aprecio de sus oficiales, que reconocieron en él al pundonoroso y valiente jefe, al noble y caballeroso amigo, que tiene por lema de su vida el cumplimiento del deber. El Estado de Morelos, al tener ocasión de estimar en su justo valor las relevantes cualidades que enaltecen al distinguido general, cuando con su batallón guarnecía la ciudad de Cuernavaca, lo designó en tres períodos diversos como su representante en el Congreso de la Unión, y últimamente lo ha elegido por aclamación su primer magistrado, cuya alta misión está desempeñando con aplauso de todas las clases sociales.

Ninon de Lenclos.—Esta mujer famosa es una de las bellezas que más se destaca en el siglo XVII. Cual la ninfa Hebe, poseyó el secreto de conservar eterna juventud, pues dicen sus biógrafos que á los setenta años aun inspiraba pasiones. Fué amiga de Mme. Maintenon, de la Condesa Rambouillet y de otras celebridades; entre los hombres, frecuentaban su salón los más notables en la aristocracia del genio, de la sangre y de la banca. Ella protegió á Voltaire, regalándole una buena biblioteca para que pudiese entregarse á su pasión favorita, el estudio. Presentamos su retrato en las cuatro edades de su vida.

Julio Espinosa, autor dramático y diputado al Congreso de la Unión.—Si siempre nos es grato enaltecer las glorias mexicanas, con mayor gusto corre nuestra pluma cuando se trata de premiar la aplicación y el talento de la juventud, para que ésto pueda servir de estímulo. Julio Espinosa, que pertenece á una de las más distinguidas familias de México, cultiva con éxito las bellas letras: ha publicado novelas, poesías didácticas, eróticas y épicas, elegantes artículos biográficos, humorísticos y filosóficos, y ha dado últimamente á la escena, en el corto espacio de algunos meses, dos obras de gran alcance, siendo la primera de ellas *Margarita*, tierno idilio que pone en juego los más nobles resortes del sentimiento, cautivando por su delicadeza, y la segunda, *Calumnia*, drama en tres actos que se propone demostrar las funestas consecuencias que produce la murmuración. Este argumento, siempre de actualidad, agradó mucho al público, obteniendo los honores de la repetición. El ilustrado joven de quien nos ocupamos, está llamado á figurar entre los hombres ilustres que honran á su patria.

Puerto Rico. Plaza de las Delicias en Ponce.—Ponce, que vive la vida de los pueblos cultos, tiene hermosas plazas y edificios. En la plaza de las Delicias se celebran siempre las principales fiestas. Presentamos hoy esta plaza esplendorosamente iluminada con numerosos mecheros de gas, recogidos en bombas de cristal blanco, y adornada con primor y buen gusto, destacándose en el centro una cascada artificial de más de cinco metros de altura. La plaza está engalanada para solemnizar una fiesta.

ANUNCIOS

ZALDO HERMANOS Y COMPAÑIA

VERACRUZ.

COMISIONES, CONSIGNACIONES, BANCA, IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES.

Almacenistas de ropa por Mayor y Menor.
Comisionistas en todos ramos.
Giradores sobre plazas del País y del Extranjero.

Unicos dueños ó importadores exclusivos del acreditado hilo blindado para máquina "LOS DOS DIAMANTES."

Unicos agentes en esta República de los productos de la fábrica de hilo de Clark & Comp. Marca "El Ancla."

Consignatarios del vapor nacional "Tlacotalpam."

Giros sobre las siguientes plazas de España:

Andújar, Albacete, Alicante, Almería, Alcázar de San Juan, Avila, Aranda de Duero, Alcira, Alcoy, Avilés, Aguilas, Barcelona, Badajoz, Barco de Avila, Béjar, Bilbao, Burgos, Calahorra, Cáceres, Cartajena, Cádiz, Ciudad Real, Coruña, Cuenca, Calatayud, Coria, Córboba, Colunga, Ecija, Ferrol, Gibraltar, Gijón, Granada, Guadalajara, Grado, Huelva, Haro, Huesca, Irún, Infiesto, Jaen, Jerez de la Frontera, León, Lérida, Logroño, Lugo, Luarca, Llanes, Madrid, Málaga, Murcia, Mérida, Manzanares, Manresa, Medina del Campo, Muros de Pravia, Navia, Oviedo, Orense, Onís, Palencia, Plasencia, Pontevedra, Pamplona, Pola de Lena, Pito de Cudillero, Pravia, Pola de Siero, Quintana de la Orden, Reinosa, Reus, Rivadeo, Rivadesella, Santander, Salamanca, Sevilla, Santiago, Segovia, San Sebastian, Soria, Sigüenza, Santa Marta de Ortigueira, Salas, Santullano, Tarragona, Toledo, Torrelavega, Torrijos, Tudela, Tomelloso, Trubia, Ubeda, Valladolid, Valencia, Vigo, Vitoria, Valdepeñas, Vega de Rivadeo, Veriña, Zaragoza, Zamora.

Sobre los mismos puntos gira en México el

Sr. D. Manuel Ybañez,
Calle de Capuchinas num. 2½.

GRAN FABRICA DE PUROS Y CIGARROS

El Borrego y La Asturiana.

Fábrica, Libertad núm. 2 } MÉXICO { Despacho central, Capuchinas, 12

La constante protección que el público en general dispensa á mis acreditados puros y cigarros **El Borrego y La Asturiana**, obliga mi gratitud, ofreciéndole seguir empleando los mejores tabacos que se cosechan en la República.—En cuanto al papel para cigarrillos, sólo se emplea el de la marca España y México, reputado como el mejor que se elabora en Barcelona. Para los puros de perilla que se elaboran en la misma fábrica, no omitiré medio alguno por costoso que sea, no sólo para que conserven la aceptación que hoy tienen, sino para que sean los únicos que se consumen en esta plaza. De la bondad de éstos me da la prueba los muchos pedidos que de Europa recibo. La venta que hice de mis establecimientos El Borrego y Sucursal de la misma, me permite dedicarle más atención á la citada fábrica; y tanto los cigarrillos picadura de hebra estilo frances, como los de tabaco cerrido, son, sin discusion, los elaborados con más limpieza en esta capital.—Sigue el expendio de todos mis labrados al precio de fábrica, en la calle de Capuchinas núm. 12 y en las citadas tiendas del Borrego y Sucursal de la misma propiedad situadas ó últimas de los Sres. Basagoiti y Posada, á quienes he vendido los referidos establecimientos con esta fecha.
México, Octubre 1º de 1884.—Remigio Noriega, propietario.

LA ELEGANCIA | LA IMPERIAL

Vergara 4, y Calle del Cinco de Mayo, 5 | Vergara 11, Bajos del Teatro Nacional

GRANDES ALMACENES DE CALZADO
Y DEPÓSITO DE EFECTOS CONCERNIENTES AL RAMO.

RAMON SOBRINO.

Depósito general:
MEXICO.—Calle del Cinco de Mayo núm. 5.—MEXICO.

Estos dos Establecimientos, los mayores que se conocen en el ramo, tienen toda clase de calzado, con perfección, elegancia, buenos materiales y siempre de última moda. Hay en ellos un salon, *especial para señoras*, donde puedan con libertad probarse el calzado. ☞ Los precios muy equitativos.
A continuación del gran Almacen LA ELEGANCIA, se encuentra un gran Depósito de pieles extranjeras y del país, así como todo lo concerniente al ramo de zapatería.

LITOGRAFÍA
DE
EMILIO MOREAU Y HERMANO

Calle de Tarasquillo Núm. 6

MEXICO.

Envolturas de lujo y corrientes para cigarros.—Habilitaciones para cajones de puros.—Rótulos para cerillos.—Facturas.—Libranzas.—Tarjetas, etc. etc.—**Especialidad** en trabajos de **Cromo-litografia** y en **Ilustraciones para periódicos**, por el procedimiento de **Fotolitografia**.—**Reproducciones de todas clases.**

GRAN RELOJERÍA Y JOYERÍA

«LA PERLA»

1ª CALLE DE PLATEROS, 14.

Cada reloj debe llevar en la carátula el nombre de **DIENER & ROTHACKER**, Siendo los únicos legítimos.

Teniendo la venta exclusiva en la República Mexicana de los **Legítimos Relojes Americanos de Waltham**, ofrecemos al público relojes de plata, dos tapas, desde **$14 50** á **$18 50**. Relojes de oro, dos tapas, desde **$35** á **$150**.

Nacional Monte de Piedad.

AVISO.

Se participa al público que las prendas empeñadas en la Casa Matriz y sus sucursales en Abril de 1885, se rematarán el presente mes en el órden siguiente:

	Casa Matriz.—Ropa.	Miércoles 11
	— Objetos varios.	Miércoles 18
	— Alhajas.	Mártes 24
	Sucursal nº 1.—Segunda de Mesones núm. 14.	Sábado 28
	— nº 2.—Primera de la Merced núm. 3.	Viérnes 27
	— nº 6.—Esquina de las Moras y Sepulcros de Santo Domingo.	Lúnes 23
Venta extraordinaria	— nº 8.—Esquina del Zapo y calle Ancha	Viérnes 20

Las personas interesadas pueden ocurrir á desempeñarlas, refrendarlas ó á presenciar su venta conforme á lo estipulado en los billetes: en concepto de que los remates comenzarán en la Casa Matriz á las diez, y en las Sucursales á las nueve de la mañana, con la concurrencia que hubiere, continuándose los dias siguientes á las horas de despacho.

México, Noviembre 1º de 1885.—Vº Bº, *Jesus Fuentes y Muñiz.—A. Villamil.*

Ferrocarril Interoceánico de ACAPULCO, MORELOS, MEXICO, IROLO y VERACRUZ.

Itinerario de los trenes desde el dia 12 de Setiembre de 1884, hasta nueva disposicion.

LINEA DE MORELOS.

TREN MIXTO DE MEXICO A OZUMBA		TREN MIXTO DE MEXICO A TAUTEPEC.		ESTACIONES.	TREN MIXTO DE TAUTEPEC A MEXICO.		TREN MIXTO DE OZUMBA A MEXICO	
Llega	Sale	Llega	Sale		Llega	Sale	Llega	Sale
,,	3.00 P.M	,,	8.00 A.M	México (S. Lázaro)	4.45	,,	9.40	,,
3.35	3.50	8.35	8.50	REYES	4.00	4.10	8.50	9.05
4.05	4.15	9.05	9.10	AYOTLA	3.40	3.45	8.20	8.35
4.30	4.45	9.25	9.35	COMPAÑIA	3.10	3.25	7.50	8.05
5.30	5.45	10.20	10.30	TENANGO	2.25	2.40	7.15	7.30
6.10	6.30	10.55	11.10	AMECAMECA	1.40	1.55	6.40	6.55
7.00	,,	11.40	12.30	OZUMBA	12.00	1.00	,,	6.00
,,	,,	1.35	1.40	NEPANTLA	10.00	10.15	,,	,,
,,	,,	2.45	2.55	VECAPIXTLA	8.20	8.30	,,	,,
,,	,,	3.30	3.45	CUAUTLA	7.20	7.35	,,	,,
,,	,,	4.50 P.M.	,,	YAUTEPEC	,,	6.00 A.M	,,	A.M.

LINEA DE IROLO.

Tren de Pulque de México á la Luz		Tren Mixto de México á Calpulalpam		ESTACIONES.	Tren Mixto de Calpulalpam á México		Tren de Pulque de la Luz á México	
Llega	Sale	Llega	Sale		Llega	Sale	Llega	Sale
,,	8.00 A.M	,,	6.30 A.M	México (S. Lázaro)	5.10	,,	10.20	,,
8.35	8.45	7.00	7.05	REYES	4.35	4.40	9.20	9.35
9.30	9.45	7.45	8.00	TEXCOCO	3.40	3.55	8.15	8.30
10.05	10.10	8.20	8.25	TEPETLAXTOC	3.15	3.20	7.45	7.55
10.45	10.50	8.55	9.00	SAN ANTONIO	2.40	2.45	7.00	7.05
11.10	11.20	9.20	9.30	METEPEC	2.10	2.20	6.15	6.30
11.40	11.50	9.50	9.55	OTUMBA	1.50	1.55	5.45	5.55
12.00	12.10	10.05	10.10	SOAPAYUCA	1.35	1.40	5.20	5.30
12.45	1.00	10.40	10.50	IROLO	12.55	1.05	4.20	4.35
1.20	1.35	11.05	11.20	SAN LORENZO	12.30	12.40	3.45	4.00
2.00	,,	11.35	,,	CALPULALPAM	,,	12.15	,,	3.00
3.00 P.M.	,, P.M.	,, P.M.	,, P.M.	LA LUZ	,, P.M.	,, P.M.	,, P.M.	2.00 P.M.

NOTA.—El tren Mixto, línea de Irolo, se detiene en el crucero de San Vicente, para tomar y dejar pasajeros y carga. El tren de Pulque llevará hasta Texcoco coches de primera y segunda para pasajeros, y sale de la Estacion "Peralvillo" y llega á la misma. México, Setiembre de 1884.—*D. de Peón*, Superintente General.—Precios de pasaje.—*Línea de Morelos.*—México á Yautepec, 1ª clase, $3.22; 2ª clase, $1.61.—*Línea de Irolo.*—México á Calpulalpam, 1ª clase, $1.87; 2ª clase, $0 87.

ANUNCIOS

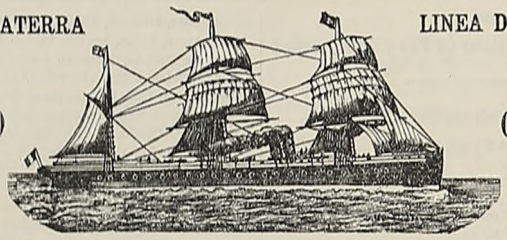
EL ALBUM DE LA MUJER se publica todos los domingos, resultando cuatro y á veces cinco números mensuales. Direccion, Leandro Valle núm. 15. MEXICO.

La suscricion se paga por trimestres adelantados, costando ésta UN PESO cada mes en la Capital, y UN PESO CINCUENTA CENTAVOS en los Estados, franco de porte. Los números sueltos, VEINTICINCO CENTAVOS en la Capital, y en los Estados TREINTA Y SIETE Y MEDIO. Números atrasados, CINCUENTA CENTAVOS.

En los Estados: dirigirse á los señores corresponsales del *Album de la Mujer* y de los Sres. Aguilar é hijos.

COMPAÑIA MEXICANA TRASATLANTICA

LINEA DE INGLATERRA — DIRECCION — CAPUCHINAS NUM. 10 — MÉXICO



LINEA DE INGLATERRA — DIRECCION — CAPUCHINAS NUM. 10 — MÉXICO

Vapores correos: «TAMAULIPAS,» «OAXACA,» «MEXICO.»

Viajes mensuales entre LIVERPOOL y VERACRUZ, con escala en el Havre, Santander, Coruña, Sta. Cruz de Tenerife, Habana y Progreso.

AGENCIAS:

Baring Bros & Cº	Lóndres.	Ed. Santos & Cº	París.	Martin de Carriaria	Coruña.	Ibarra y Cº sucesores	Progreso.
» » »	Liverpool.	Angel del Valle	Santander.	Ghirlanda Hermanos	Sta. Cruz de Tenerife.	Forstall, Clayton & Cº	New Orleans.
H. Genestal & Delsona	Havre.	Angel Palacio	Bilbao.	J. M. Avendaño & Cº	Habana.	Agustin Guthell y Cº	Veracruz.

Velasco y Compañía ..... **Gijon.**

PASAJE.—Se darán boletos de ida y vuelta de cámara, valederos por doce meses, con el 25 por ciento de rebaja sobre el precio de la tarifa vigente en el puerto donde se tome el billete. La misma rebaja se concede á los pasajeros para los puertos intercoloniales, siendo valederos los boletos por dos meses.—**BOLETOS DE FAMILIA.**—A toda familia que de una vez tomase por lo ménos cuatro pasajes enteros de cámara, se le rebajará el 15 por ciento sobre su importe total, siempre que éstos consten de un solo billete. Los criados no formarán parte integrante de la familia. Esta rebaja no comprende las ventajas que se conceden á los boletos de ida y vuelta.—**MENORES DE EDAD.**—A los niños de ménos de 3 años se les concederá pasaje gratis; los de 3 años cumplidos á 8 por cumplir, pagarán la cuarta parte del pasaje; los de 8 años cumplidos á 12 por cumplir, pagarán la mitad del pasaje; y los de doce años para arriba pagarán pasaje entero. Se concede una litera para dos niños, pagando cada uno medio pasaje, y para cuatro niños pagando cada uno un cuarto de pasaje. Dado el caso de que una familia tuviese varios niños de ménos de tres años, tan sólo uno de ellos gozará de pasaje gratis, debiendo pagar los demas un cuarto de pasaje cada uno.—**CRIADOS.**—Los criados de los pasajeros pagarán los precios fijados por la tarifa correspondiente á los pasajeros de entrepuente. Las criadas pagarán los dos tercios del pasaje de cámara, relativo á la clase que hubieren tomado las personas á cuyo servicio vinieren.—**CLASE DE MONEDA.**—Los boletos de pasaje que se tomaren en México para las Antillas, Estados-Unidos y Europa, serán pagaderos en pesos fuertes mexicanos, con exclusion de cualquiera otra moneda. Los boletos que se tomaren en Europa y las Antillas para México, serán pagaderos en moneda equivalente á pesos fuertes de á cinco francos ó cinco pesetas cada uno.

Oportunamente se fijarán los dias de salida de cada uno de los puertos en que toquen los vapores de esta línea, así como los puertos en que han de hacer escala á su viaje de retorno á Liverpool. Para otros informes, dirigirse á la Direccion, **Capuchinas núm. 10**, y á los **Agentes.**

A la CIUDAD de MEXICO.

TIENDA y Almacen de Abarrotes — VENTAS POR Mayor y Menor

Esquina de la Segunda de San Francisco y Coliseo.

En este Establecimiento se encuentra el más completo surtido de vinos de mesa, tanto tintos como blancos; riquísimos licores; cognac de las más acreditadas marcas; encurtidos en vinagre y mostaza; frutas secas y en su jugo; té perla y negro; estearina de la Estrella y alemana, y galletitas de exquisito gusto.

SE GARANTIZA POR LA CASA LA LEGITIMIDAD DE LAS MERCANCIAS

Francisco Zepeda.

MÉXICO Á TRAVÉS DE LOS SIGLOS.

HISTORIA GENERAL
DEL DESENVOLVIMIENTO SOCIAL, POLITICO, RELIGIOSO, MILITAR, ARTISTICO, CIENTIFICO Y LITERARIO
DE MEXICO,
DESDE LA EDAD MAS REMOTA HASTA LA EPOCA ACTUAL.

Obra única en su género imparcial y concienzudamente escrita por una reunion de distinguidos literatos mexicanos.

OBRA DE INUSITADO LUJO.

La obra más monumental de todas las publicadas hasta el presente. Adornarán este monumento histórico, científico, artístico y literario de México, un considerable número de magníficas cromolitografías, láminas de gran tamaño y grabados intercalados, representando sucesos históricos, hechos de armas, objetos de arte, vistas, trajes, monumentos, planos, ciudades, retratos, movilarios, autógrafos, numismática, grandes cuadros de pintores mexicanos, y todo cuanto pueda contribuir á dar idea cabal del adelanto y cultura de la nacion mexicana.

Ya han salido los cincuenta primeros cuadernos.

J. Ballescá y Comp.

LA CONFECCION.

SEGUNDA CALLE DE LA MONTERILLA NUMEROS 10 Y 11.
MEXICO.

E. MORALES Y COMPANIA.

ESPECIALIDAD EN CAMISAS Á LA MEDIDA.

Cuellos, Pañuelos, Calcetines, Camisones, Sábanas, Confecciones, Trajes, Canastillas, Ponchos, Colchas, Mascadas, Efectos de hule, Paraguitas, Bastones, Abanicos, Anteojos, Esencias, Puños, Medias, Calzoncillos, Enaguas, Toallas, Abrigos, Matinées, Cobertores, Plaids, Cachenes, Corbatas, Chaquetones, Paraguas, Sombrillas, Guantes, Libros de Misa y Jabones.

EFECTOS DE NOVEDAD Y GUSTO.
EFECTOS DE LUJO Y FANTASIA.

SUPLICIO DE UNA COQUETA

NOVELA REALISTA

POR

Concepcion Gimeno de Flaquer.

UN VOLÚMEN DE MÁS DE 300 PÁGINAS LUJOSAMENTE IMPRESO

Véndese en la Librería de Francisco Diaz de Leon, calle de San José el Real núm. 18, y en las principales librerías, al precio de

UN PESO

MADRES DE HOMBRES CÉLEBRES.

OBRA ORIGINAL DE CONCEPCION GIMENO DE FLAQUER.

TERCERA EDICION.

ÍNDICE DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE EL LIBRO:

Biografía.—Prólogo.—La Madre de Chateaubriand.—La Madre de Constantino.—La Madre de Rafael.—La Madre de San Fernando.—La Madre de Coriolano.—La Madre del futuro rey de Portugal.—La Madre de Washington.—La Madre de Napoleon.—La Madre de Schiller y la Madre de Goethe (paralelo).—*La Madre de San Luis.—La Madre de Pietro Cossa.—La Madre de Fernando el Emplazado.—La Madre de Lord Byron y la Madre de Lamartine* (contraste).—*La Madre de los Gracos y la Madre de Neron* (contraste).=**Ilustraciones:**—*Retrato de la autora.—Retrato de la Madre de Constantino.—Retrato de la Madre de San Fernando.—Retrato de la Madre del futuro rey de Portugal.—Retrato de la Madre de Napoleon.—Retrato de la Madre de San Luis.—Retrato de la Madre de Lamartine.—Retrato de la Madre de Goethe.*

Este libro está á la venta en las principales librerías de México y en la redacción de *El Album de la Mujer*, y sólo cuesta **1 peso 50 centavos.**

En los Estados: dirigirse á los señores corresponsales del *Album de la Mujer* y de los Sres. Aguilar é hijos.

FRANCISCO DIAZ DE LEON, impresor del Album de la Mujer, hace toda clase de impresiones y de encuadernaciones. Posee los útiles y máquinas necesarias para el buen desempeño de los trabajos que se le encomienden. Su crédito está adquirido por la eficacia, y los precios á que sirve no son altos, como generalmente se cree. Las impresiones finas, ejecutadas por inteligentes obreros, son baratas relativamente. —Vende los libros siguientes, cuya propiedad literaria tiene asegurada: *Historia de México* por Roa Bárcena, 50 cs. ejemplar.—*Historia de México* por Payno, 50 cs. id.—*Geometría* por Antonio García Cubas, 25 cs. id.—*Sistema Decimal* por Warnes, 12½ cs. id.—Los Ceros.—Galería de contemporáneos.—Un volúmen con 20 retratos, impresion fina, $4 rústica y $4.75 holandesa: fuera de México, $5 á la rústica.—Libros para lavanderas, $1.50 ejemplar.

Registrado como artículo de segunda clase.